



大会

第五十二届会议

正式记录

第二十一
次全体会议

1997年10月2日,星期四,上午10时举行

纽约

主席: 乌多文科先生.....(乌克兰)

嗣后: 穆罕默德先生(副主席).....(埃塞俄比亚)

上午10时05分开会。

议程项目9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言):第一位发言者是卡塔尔外交部长谢赫哈马德·本·贾西姆·本·贾贝尔·萨尼阁下。

谢赫萨尼(卡塔尔)(以阿拉伯语发言):主席先生,我十分高兴地祝贺你当选为大会第五十二届会议主席。我深信你的政治经验将有助于你明智和成功地主持本届会议工作。

我还愿赞扬你的前任,马来西亚拉扎利·伊斯梅尔大使阁下,他出色地主持了大会第五十一届会议。

我还愿祝贺秘书长科菲·安南先生当选担任目前职务,并表示我们赞赏他的联合国改革方案。他可以放心,我们充分支持他为此目的采取的任何措施。

当我们接近新的千年时,世界正在目睹一系列内部和外部冲突,这些冲突与冷战结束和意识形态冲突崩溃以后的乐观期望相比是巨大倒退。以各国间平衡和公平关系为特点的新世界本应出现,以期在不同关切领域中建立各国和人民之间的创新性合作。但是,我遗憾地说,世界仍然面临严重问题,如政治冲突、贫困、饥饿和大批移民流动。它们是恶劣经济条件、战争造成的难民流动、环境恶化、非法贩运毒品和扩散有组织犯罪造成的。

在这些变化的情况下,而且在联合国成立五十多年以后,迫切需要本组织进行大幅度改革,结构以及职能的改革,从而为无双重标准的新的国际秩序确立准则和原则。这种新的秩序将使我们能够迎接新的挑战,并实现五十多年前《宪章》为维持国际和平与安全并加紧国际合作以促进世界各国人民利益所阐明的各项目标。

为此,改革进程必须首先发挥大会的作用,并使其能够有效履行其职责,其民主解决办法应焕发活力并取信于国际舆论。安全理事会也必须改革,以便使它能够发挥所负有的作用,因为按《宪章》规定,他在诸多联合国机构中具有特殊地位。我们认为,只有通过达成普遍一致,管制使用否决权,把使用否决权仅仅局限于《联合国宪章》第七章所涵盖的情况,即对国际和平的威胁,才能完成这项工作。

为了使安全理事会反应变化中世界的政治和经济新现实,必须增加其非常任理事会成员数目,以提供公平和均衡席位,并通过采纳成员不以某些国家为限的轮换制度而更加民主,使各国都有机会参加其工作并承担自己的国际责任,使安理会能够处理新的国际现实并承担其责任。

虽然我们理解增加常任理事国成员数目的主张,但我们认为,有否决权的常任理事国和无否决权的常任理事国共存,再加上非常任理事国,这种作法有悖于各国一律平等、地域和文化代表和国际参与的概念。它也违背

了民主决策原则。为了实现必要平衡,公正性、正义、平等与理智都要求增加安全理事会亚洲、非洲和拉丁美洲成员数目。这三大洲加起来拥有大多数世界人口和国家。但尽管如此,他们在安全理事会的席位不到百分之五十。为了使秘书长能够进行其职权范围内的各项改革,必须通过使会员国履行其法律承诺并毫不拖延地缴纳其会费,处理联合国财政危机。在这方面,我们要向特德·特纳先生深表感谢,他对一些联合国人道主义方案作了慷慨的捐款。我们希望这将成为一项令人鼓舞的主动行动,供其他人效仿。

维持国际和平与安全的任务特别重要。因此,大会建议或安全理事会采取的各项措施不应局限于冲突后或战争局势。应该更加注意各种适当和及时的预防性措施,因为我们认为,国际社会采取早期措施是避免爆发冲突和战争并避免在冲突后采取必要政治和军事措施--更不用说采取经常不公正的折衷办法--的理想方式。

裁军问题在建立国际和平与安全基础方面发挥着重要作用。为了实现这个目标,我们认为无限延长《不扩散核武器条约》(不扩散条约)期限这项决定应该得到更多支持与核可,以便使该条约可以通过各国家加入获得普遍性。在这方面,卡塔尔国申明,以色列应该加入该条约,并应将其核设施置于国际原子能机构的安全保障制度之下。这将是建立中东无核武器及其他大规模毁灭性武器区的一个基本步骤。这样做这将有助于在世界这一重要地区实现公平和均衡的和平与稳定,从而使人们在确定国家行为方面没有任何多重标准。

同样,我们必须提及最近在奥斯陆最后落实的禁止杀伤人员地雷公约的特殊重要意义。该公约将于今年12月在渥太华供签署。我们希望所有国家都签署这项公约。

世界经历了重大经济变革,例如许多国家都结束了政府对经济生活的控制、对国际贸易的大量限制正在消除、资本和大量投资在全世界轻易流动。同时,许多发展中国家的经济仍在恶化。这需要国际社会提出紧迫和有效的解决办法。以便使这些国家能够建立强大和有效的经济,取得进展并发展其社会。这种努力需要我们重新看待武器开支,以便节省这笔庞大费用,并把它们拨给支持教育和保健方案。这样做将使我们能够处理贫穷和环境问题,并开发发展中国家的经济。这对任何基于一体化和平衡的新型国际经济秩序来说都是绝对必要的,而且也能够为解决上述问题制订理想办法。影响发展中

国家的问题还包括贫穷、落后和无法教育获得与保健等问题。这些国家的社会也受到同其资源不相称的人口爆炸折磨。同时,武器、军备竞赛或奢侈品却浪费大量财富。这造成了富国人民和穷国人民之间消费率的巨大鸿沟。

这些问题促使我们充分意识到这样一个事实,即解决这些问题需要对军事开支问题进行重新考虑。联合国儿童基金会、联合国开发计划署和世界粮食规划署每年耗资不到46亿美元,但世界各国政府每年在武器上却花费大约8000亿美元,同时13亿人仍生活在赤贫状态下,这对任何当权者都不是什么秘密。

现在,我要谈一谈中东局势与和平进程危机,

以色列政府仍在执行协定方面进行拖延,并在实现公正和全面和平道路上设置障碍。以色列正在通过建立定居点、背弃它同巴勒斯坦领导机构达成的各项协定和承诺,封锁巴勒斯坦人民,剥夺他们的权利并蔑视国际合法性,并破坏和平进程。这造成了暴力和反暴力。以色列的政策违背了大会决议和安全理事会决议,特别是第242(1967)、271(1969)、298(1971)、478(1980)和672(1990)号决议。这些决议都规定,以色列为改变包括耶路撒冷城在内的被占阿拉伯领土法律地位和人口构成所采取的一切立法和行政措施均属无效,而且没有任何法律相关性。这些措施也违背了1949年关于战时保护平民及其财产的《第四日内瓦公约》。因此,国际社会必须向以色列政府施加压力,使其立即停止执行危及整个和平进程的政策。

阿拉伯领导人曾在开罗首脑会议上申明,中东和平是一项战略选择。他们都强调必须使各方都致力于要求在以土地换和平原则基础上实现和平的马德里方案。这意味着以色列应该完全撤出包括东耶路撒冷在内的所有被占巴勒斯坦和阿拉伯领土,使巴勒斯坦人民能够建立以阿拉伯耶路撒冷为其首都的独立国家。以色列还应根据安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议完全撤出叙利亚戈兰和南部黎巴嫩,回到国际承认的边界。

过去五年来,中东在实现公正和全面和平道路上有明显改善。这种改善始于马德里会议,并延续到奥斯陆和以后各项和平协定。为通过强调该区域各国人民共同利益,促进中东和平进程,并为推动该进程作出贡献,已经召开几次经济会议。

为此目的,正在做出安排,以便于今年11月在我国首都多哈举行第四届中东和北非经济问题首脑会议。在这方面,我谨强调指出,卡塔尔国担任这次会议的东道国并非要谋取私利。我们愿意举办这次会议是基于下述原因。

第一,我们认为,和平是阿拉伯国家自马德里会议以来所做的战略选择。

第二,这样一次会议将表明我们希望和平进程继续下去。和平进程失败将产生严重后果,并将威胁区域和国际和平。

第三,我们地区过去曾经目睹许多战争,最后一次是1991年的海湾战争,这些战争阻碍了我们地区的经济和政治进步,迫使我们不得不拨出巨大款项用于军备支出,从而牺牲了我们各国人民的社会发展和福利。

第四,在1995年安曼经济首脑会议上,卡塔尔国承诺担任第四届首脑会议的东道国,我国是一个遵守承诺的国家,遵守这个承诺涉及到我们的信誉。

有些国家认为,由于以色列目前采取的政策不尊重其承诺和协议、蔑视国际法律并且企图使联合国的作用边缘化,这次会议应该取消。以色列政府不尊重其国际承诺,这种意见要求对以色列政府的行为作出反应,取消这次会议。我们卡塔尔理解这种意见背后的原因,但是我们尊重我们的国际承诺,我们认为,任何国家都不得对和平进程行使否决权。因此,我们决定按照预定的日期担任这次会议的东道国。如果会议不能获得成功,不能取得预期的结果,只有以色列政府应该为此负责。

卡塔尔欢迎美利坚合众国国务卿在沙特阿拉伯以及在纽约与我们会晤时所表达的美国立场。我们还欢迎美国已表示其决心,处理中东和平进程被破坏的问题,并且欢迎美国强调土地换取和平原则、强调安全理事会各项有关决议,强调不允许违背和平进程采取任何单方面措施。

我国还赞赏欧洲联盟各国以及俄罗斯联邦支持中东和平进程的立场。

卡塔尔国对各国支持中东和平进程、反对以色列阻碍和平进程的定居政策的立场表示满意和赞赏。与此同时,我国强调联合国在中东和平进程中具有重要作用,我国反对任何排除联合国作用的企图。

卡塔尔国与海湾合作委员会其他兄弟成员国一道努力促进海湾地区的安全与稳定,海湾地区对全世界具有战略和重要意义。在这方面,卡塔尔国正在进行建设性努力,其目的是在睦邻、相互尊重、不干涉他国内政、尊重国际法以及按照国际法通过和平手段、对话和调解或仲裁解决争端的基础上与该地区所有国家建立良好的建设性关系。卡塔尔国支持阿拉伯联合酋长国和伊朗伊斯兰共和国通过上述手段解决阿布穆萨岛和大通布岛和小通布岛等三个岛屿的争端。

我国政府和人民对兄弟的伊拉克人民表达了兄弟般的感情和寄予极大的同情,由于遭受到的制裁,伊拉克人民生活极端困苦之中。因此,我们欢迎联合国与伊拉克签订石油换取粮食协定,以减轻兄弟的伊拉克人民的痛苦,并且向他们提供必要的基本粮食和医药。我国政府还强调必须尊重伊拉克的主权、领土完整和区域安全。我们谴责任何干涉其内政的行为。同样,我国政府声明,伊拉克政府必须执行安全理事会各项有关决议,特别是那些关于释放科威特囚犯和其他被拘禁人士以及处于同样情况下的其他国民的决议。这些步骤将有助于国际社会取消对伊拉克的禁运,并且将使伊拉克能够在实现区域安全、稳定和复兴方面发挥积极作用。

由于洛克比问题,利比亚遭受到制裁,我国政府还对利比亚人民因为这些制裁而遭到的痛苦感到关注。在这方面,卡塔尔国呼吁建立一个实施制裁的统一和商定好的制度,以及此后取消制裁的机制,这种制度和机制应该不区分国家和人民,应该平衡国际利益和所涉及到的国家人民的痛苦。

上星期,安全理事会举行会议,专门讨论某些非洲国家的争端和战争问题。安理会审议了遏制并解决这些问题的方法。卡塔尔国与非洲国家享有兄弟般的关系,卡塔尔国对苏丹、索马里、科摩罗、卢旺达、塞拉利昂和刚果等国目前的状态感到痛苦。我们认为,如果非洲国家得到必要的国际支持,特别是如果通过所有国家都参加的国际伙伴关系改进非洲国家的经济并且转移技术,非洲国家有能力克服其困难。

我国是第一批欢迎《代顿和平协定》的国家之一,因为我们坚信在巴尔干半岛必须实现和平和合作。因此,我们一直支持重建波斯尼亚和黑塞哥维那共和国。我们还与我们的邻国进行接触,促请他们相互合作,帮助重建这个地区,开发其资源,使这个地区与国际经济相联系,并且改进该地区各国人民的状况。

最后,我谨指出,为了解决世界面临的各种问题,我们必须共同努力,以造福于人类。

**多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长
爱迪生·詹姆斯阁下发言**

主席(以英语发言):大会现在听取多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长的发言。

多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长爱迪生·詹姆斯阁下在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我十分高兴地欢迎多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长爱迪生·詹姆斯阁下,并请他向大会发言。

詹姆斯先生(多米尼加)(以英语发言):我回顾,两年前,在纪念联合国成立五十周年时,这个讲坛曾经是注意的中心。在各国领袖回顾过去的五十年并且展望未来的五十年以及即将到来的千年期时,这里曾经充满着热情和希望。我有幸与各位世界领袖一起见证了这个历史时刻。当时,我们各位领袖作出了若干承诺,决心进行必要的和适当的改革,以重新塑造并且改革联合国。我们决心永不再犯过去已经犯过的错误,并且通过经过改进和更具活力的联合国,努力建设一个更加美好的世界。

主席先生,我借此机会祝贺你担任第五十二届会议主席,并且感谢拉扎利·伊斯梅尔大使对第五十一届会议的领导。我带着十分高兴以及十分真诚的希望和期望欢迎并祝贺我们的新秘书长科菲·安南先生。我向他保证,多米尼加联邦将充分信任并且支持他的工作。

尽管领导有变动,但是,如果我们要实现为所有人建设一个更加美好的世界的最终目标,还有许多事情必须做到。联合国改革必须成为现实,这一课题现在已经进行了很长时间的紧张的辩论。我们已经注意并且认真看待主席先生你要鼓励对包括联合国系统改革内容的措施和建议,举行以行动为方向的讨论的承诺。我们希望这种讨论虽然是整个进程中的一个至关重要的部分,但能越短越好,希望我们大家都愿意看到的改革不久就能贯彻执行。

世界人民在要求改革。联合国本身需要改革。让我们现在就改革。联合国各主要机构的成员数目、地域分配和决策进程迫切需要体现新千年的现实。

联合国成员的基础是成员主权平等。不管我们是小国或大国,我们都值得尊重。而且我们各国都有义务努

力维持国际和平与安全,实现国际合作以解决经济、社会、文化和人道主义问题;并鼓励对人权和基本自由的尊重。

我们不想处身在一个弱肉强食的组织中,即适者生存的组织中。任何一个组织的规则和条款,其解释和执行如能威胁该组织成员的生存,是不可取的。

我们大多数国家是世界贸易组织(世贸组织)的成员。我要提醒大会和各位代表注意,世贸组织最近应我们这一联合国的某些成员的要求而作出的决定有破坏小国生计的危险。多米尼加联邦、我国和加勒比共同体(加共体)的其他国家都受到这一行动的威胁。这项决定已把我们谋生的主要手段--香蕉--放在摇摇欲坠的地位。这种不肯定的情况带来不稳定,而且能威胁和平。

虽然大会没有强制执行的权利,但是大会的决议和建议对会员国具有大多数国家批准的政治和道义力量。因此,我呼吁会员国尽自己的力量说服反对欧洲橡胶市场体制的起诉者们考虑他们行动的后果,三思而后行。

象“绝望的时候铤而走险”和“一个饥饿的人是一个愤怒的人”等俗语听来乏味,但也不能不理。我们地区的和平和世界的和平在很大程度上依赖于人道地给予正义。在世贸组织中对我们采取的行动不是正义。

建立联合国是为了维持和平与安全。主席先生,你在本机构上讲话时承认,和平与安全受到国际恐怖主义的威胁。请允许我提请你注意,和平与安全也是经济恐怖主义的威胁。我们组织现在正受到经济恐怖主义的威胁。我们组织--联合国--有责任,有义务确保不让任何形式的恐怖主义破坏我们的和平与安全。

这一问题极为严重,我吁请秘书长访问现在平静、和平的加勒比地区,首先是向风群岛,亲自了解那里的局势。因为那一地区已经点起一股火焰,这股火焰又蔓延成为一场能够吞没整个半岛的熊熊烈火的潜力。

今年5月,加共体和美国在巴巴多斯的向风群岛结成促进加勒比繁荣和安全伙伴合作关系。世贸组织的这项决定要剥夺我们谋生的机会,它将严重影响我们履行《行动计划》义务的能力。

我们加勒比地区经常被描述为天堂,但有时天堂中也会有麻烦。我们地区容易遭受自然灾害。飓风、地震和水灾并非罕见,而且世界知道,蒙特塞拉特岛因火山爆发而被缓慢毁灭的情况,那里火山爆发已经持续了两年

多。加共体成员国已伸手帮助这一小领土,但是那里继续大量需要人道主义援助,我们期望联合国为重建这一绿宝石岛作出有意义的贡献。

我们地区也受到人为的威胁的破坏,其中之一就是经过加勒比海转运的有害废物。远洋轮在水道中排泄废物,任意污染海洋,破坏海洋生物,以及非法毒品和武器的转运,都对本地区的有序发展构成严重威胁。需要在联合国主持下建立一种体制,制止这种行为。

我们不能不感到痛惜的是,经过 50 多年后,我们的世界还没有找到建立联合国所需求的和平。过去几年中,我们看到前南斯拉夫和中非境内的斗争。我们目睹种族清洗和残杀的祸害。而且中东问题仍然没有得到解决。世界任何地区的动荡对我们大家都有影响。因此,我们有责任争取全面和平。

我们庆祝 100 个国家签署了禁止生产和散布地雷的条约。在一个文明的世界中,这种破坏性武器不应该存在。我们相信仍在犹豫的国家不久就能想通,签署并且最终批准这项条约。

倘若要有和平,我们就必须承认各个人民和民族生存的权利,不分肤色、阶层、种族、宗教、政治信仰或政府模式。本十年已被宣布为世界土著人民国际十年。我们高兴地报告,在多米尼加联邦,最早生活在加勒比地区的加勒比人同其他人和平相处。我们打算勤勤恳恳地同秘书长协作,以便在本十年结束前能给我们本国国内土著人民的生活带来一些实际和积极的影响,使本组织宣布这一十年的崇高意向富有意义。

作为加共体、美洲国家组织和加勒比国家联盟(加盟)的一员,多米尼加联邦对民主遍及本半球感到鼓舞。我们打算尽自己的努力,确保这一运动不是暂时的,而是我们人民的一种根深蒂固的信念的体现,即民主是发展和繁荣所不可缺少的。

我们尊重所有国家选择它们自己的政府模式的权力,与此同时,我们促请本组织所有成员执行或者继续执行民主进程,让它们的人民有充分的机会享受一个民主社会的一切好处。

正是在这种背景下,多米尼加联邦政府和人民再次呼吁本世界机构不要对中华民国争取国际承认的呼吁继续置若罔闻。必须记得,中华民国是本组织的一个创始成员,在联合国的多半历史中一直是联合国的一个成员。在台湾的中华民国是一个政治民主、经济有力的社

会,有一个直接选举产生的政府和议会。因此,多米尼加促请各会员国不要继续无视或阻挠接纳中华民国为本组织和其他国际机构成员的努力。

这一世界上的和平还需要让饥饿的人有饭吃,让无家可归者有地方住,让无知者受教育,让所有人民都享有健康,并保护我们祖传的财产--地球,使我们大家都能享用。我们赞扬和鼓励国际组织--包括联合国各专门机构的努力,它们为满足这些需要和愿望而工作。

本组织的有效运作要求妥善管理其人力和财政资源。我们鼓励秘书长在这一方面作出的努力,我们呼吁所有会员国在其能力限度内尽最大努力提供必要的财政支持。我要借此机会向泰德·特纳先生表示祝贺,他向本组织提供慷慨捐助,同时,象他一样我请其他人也这样去做。我相信,秘书长将明智和审慎地利用这些捐助,因为妥善利用这些资金将有助于其他人踊跃作出响应。

每个国家,甚至是最发达的国家,也有其自身的需要。多米尼加作为一个发展中国家,有其许多需要。全球化和贸易自由化,连同自然灾害的影响,加深了我国经济实现多样化的紧迫性。在这一方面,我们对人力资源能力以及利用技术和通讯革命的好处给予了注意。

多样化进程的一个主要方向是旅游,但这一旅游有其不同之处:生态旅游。早些时候我曾提到,需要保护和维持地球,供所有人享有。我国多米尼加有许多东西,可以提供乐于享有大自然的旅游者,我们正在努力工作,使我们成为加勒比地区生态旅游的目的地。在坐的一些人可能访问过多米尼加,知道进入那里有多么困难。我们正在采取步骤,为长途飞机建设一个 24 小时着陆设施,便利人们访问我们国家。我们相信,我们在这方面寻求友好国家和机构援助的努力将受到认真考虑。

新的千年即将来临。两年之前,我们所有人曾保证加倍努力,履行我们成为这一伟大组织成员后承担的义务。我们任何人都不可动摇自己的决心。问题的关键在于我们应当作为联合国会员国共同作出努力。让我携起手来,团结一心,建设一个更好的世界。如果做不到这一点,历史将对我们作出无情判决。

主席(以英语发言):我以大会的名义,感谢多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长刚才所做的发言。

多米尼加联邦总理兼外交、法律事务、劳工和移民部长爱迪生·詹姆斯先生阁下在陪同下走出大会堂。

主席(以英语发言):我现在请白俄罗斯外交部长伊万·安东诺维奇先生阁下发言。

安东诺维奇先生(白俄罗斯)(以英语发言):主席先生,我非常高兴地祝贺你,作为乌克兰的杰出代表,就任联合国第五十二届大会主席这一责任重大的职位。我相信,你在外交关系方面的丰富和广泛经验,连同你的个人品质,将促进大会本届会议的建设性工作,使之成为一次非同寻常的国际活动。白俄罗斯共和国代表团随时准备以任何必要方式促进你的努力。我还要借次机会,向你的前任拉扎利·伊斯梅尔先生表示感谢,他干练和有效地主持了大会第五十一届会议的工作。

国际生活和国际关系每天都在发生着多层面和更深刻的更大变化,事态发展的新含意和新局势,再不能仅靠 20 世纪的标准来衡量。我们生活在一个面向未来的时代。世纪末心态不仅仅是对正在逝去的世纪的怀念,而且也是对未来年代的深切关注。无论是多么具有矛盾和多样性的人类的命运,还是更有可能受制于一个共同标准的民族和国家的利益,日益关系到人类的福祉,并显示了种种趋同的特点,使我们有可能现在来讨论建议新的国际秩序的机会。

过去 52 年来,我们按照联合国奠基人规定、《宪章》阐明的一个共同方案发展了国际大家庭,进入二十一世纪,连同其新的国际秩序,并不意味着我们放弃了这 52 年来经验。恰恰相反,它意味着我们将面对一个多元世界的新的现实调整这些崇高的目标,并使本组织,不论其各个部分有何种不同,成为人的发展的主流,通过人的发展,人民的经济福利将结束饥馑和传染病一类旷日持久的不幸,以及巨大的环境威胁,同时,帮助参与这一发展的人实现多边了解。解决这些问题已经成为联合国乃至全人类压倒一切的理想和主要目标和希望。

目前,联合国开始显示其有能力根据未来的要求调整其结构和政策。联合国五十周年纪念时确定的重大目标决定了联合国未来的方向。领导层的更换以及目前朝着这一方向采取的措施,使我们完全有理由保持乐观。我们宣布支持这些目标和行动。我们本着信任感和作出贡献的意愿,注意到新秘书长安南先生在联合国改革方面采取的行动。在这一方面,我希望引述白俄罗斯共和国总统卢卡申科先生 1997 年 9 月 5 日致秘书长的信:

“就联合国在千年交替这一复杂时期目标,包括为加强联合国系统的效力而必须解决问题而言,这些改革是及时的和有意义的。

“白俄罗斯共和国赞同对联合国的改革采取务实、全面的方针,这将推动基于现有机会,加强联合国在维持和平、人道主义和信息领域的潜力。”

我们认为,这些措施是非常重要的,标志着在千年结束这一复杂历史时期,针对联合国所面临的问题作出的最新反映。

这些问题需要得到解决,以提高联合国大家庭的运作效率。讲到联合国的改革,我们首先想到是联合国资源的有效分配,本组织行政和组织结构的合理化,联合国秘书处的预算和结构改革,以及为应付现代世界的挑战而进行人事调整。

关于联合国改革,我们特别重视安全理事会的改革,这是联合国主要机构之一,负责维护国际和平与安全。

在这一方面,至关重要的当然是联合国会员国所属区域集团在改革后的安全理事会的均衡代表权原则。白俄罗斯共和国相信,在安全理事会为近年来成员已增加一倍以上的东欧国际集团再分配一个非常设席位,完全符合《联合国宪章》第二十三条的规定,其中载入了公平的地域分配原则。

在综合国际关系所面临的新的现实问题之中,全球和地区安全的有效机制似乎仍然是至高无上的。白俄罗斯认为它的民族安全与欧洲大陆的共同安全系统密不可分并是它其中的一个部分。当然每个国家都有充分的权利来独立选择捍卫本国利益的最有效的途径,包括捍卫地区安全组织的权利。

在过去两年中白俄罗斯以坚定的姿态反对北大西洋公约组织(北约)作为一个军事集团的扩张。我希望在这方面能得到国际社会的理解。如果说在过去在我国西部疆界有着一个不友好的主权波兰国家的话,而今我们有的是一个军事组织,这当然会促使我们认真地分析和重新考虑我国的安全问题。

然而我们最近注意到在北约内部的结构发展。我们也适时地注意了北约成员国就改变北大西洋合作理事会为欧洲大西洋伙伴理事会,即改变北约本身的主要军事目标而召开的几次会议。

鉴于目前的现实,我们愿强调我们反对北约作为一个军事组织的扩张的立场,此外我们还赞成将这个组织发展成一个为和平和安全目的的普遍的欧洲组织。正是为此目的我们与北约进行了磋商,并为白俄罗斯加入和平伙伴关系提交了一个方案。我们真诚地希望通过促成一个更具建设性的方法,我们能够互相谅解,并通过双方所尽的义务来得到加强。

我愿指出,随着北约的演变,即对现有世界及区域安全系统和条约的全面分析,我们应该更加重视对诸如欧洲安全与合作组织(欧安组织)等区域性组织的建立,并与联合国及其特定机构开展更加密切的合作。

对于欧安组织,我们确信它已经在处理许多重要的安全问题上积累了深厚的经验和技巧,它们在加强该大陆和平与安全方面起到重要的作用。所以白俄罗斯共和国愿意支持俄罗斯和荷兰的主动行动,即为纪念首届和平会议一百周年所开展的一系列特殊活动。如果这次会议在1999年召开,这将是一个非常重要的时机,可以讨论成员国之间开展和平合作的一系列复杂的问题,并为处理重大纷争问题寻求具有建设性的方法,同时也巩固国际和平活动的合法基础。

我愿指出白俄罗斯共和国作为联合国的缔造成员国之一,已经多次表示强烈支持通过和平手段来控制在全球不同地区发生的军事冲突,并寻求新的和有效的手段,以防止紧急情况下出现的新的危机局面。为此我们同意许多人在此表明立场,即他们对中东局势发展的关注。我们认为继续阿以对话符合以前达成的协定,它是阻止该地区恐怖主义的必要条件,也是结束无辜人民无休止地流血事件并建立牢固而长久的和平的必要条件。

巴尔干已成为欧洲地区的焦点之一,那里的情况也是一样。我们相信,要在前南斯拉夫实现持久和平,只有弃绝暴力,并且有关各方应通过和平方式解决冲突。

白俄罗斯共和国要求大会使南斯拉夫联邦共和国作为一个创始国恢复参加大会及联合国其他机构的工作。

不幸的是包括军事冲突在内的各种冲突仍然是人类每天所面对的现实。我们要求安理会更加谨慎地处理这些冲突,更加努力地寻求为控制这些冲突的和平手段,以避免因制裁而带来的经济上的毁坏以及政治和道义上的损害。

我愿抓住这一机会表明白俄罗斯共和国政府愿意主持解决纳格尔内·卡拉巴赫冲突明斯克国际会议。

正如各成员国所知道的,在裁军领域,白俄罗斯始终与这些国家一道积极支持并身体力行地采取联合国倡导的有效的手段。我愿提醒大会,白俄罗斯是苏联解体后,第一个从其领土上撤走核武器的独联体成员国之一。白俄罗斯这样做的目的是想通过结束新的大规模毁灭性武器的研究,及避免空间军备竞赛,以便在裁军领域,特别是在禁止化学武器、细菌武器及其他有毒武器方面取得进一步的进展。意识到这些目标意味着我们的后代会有一个更加安全的未来。

白俄罗斯关于裁军问题的立场是坚定而合乎规律并可预见的。除了我们拒绝在我们的土地上安放核武器,我们还建议在欧洲中心创建一个无核区。我必须承认迄今为止对这一主动行动的反应最好也是不太热烈。但是我愿重申,不管反应怎样不热烈,本地区只有完全形成无核武器和核威慑,才能加速在最终全面放弃核武器的道路上的每一重要步骤。

除了对联合国改革方案的总体支持外,我还愿特别强调白俄罗斯对可持续发展的想法及思想的积极的态度。根据1992年在里约召开的地球首脑会议上所作的决定和建议,白俄罗斯共和国政府制定了全国可持续发展战略,其纲要已于今年6月提交大会特别会议。

我们感谢联合国开发计划署、联合国秘书处及联合国欧洲经济委员会给我们提供的巨大帮助,使我们能在1997年4月在明斯克召开可持续发展会议,来自30个国家和30多个国际组织的代表参加了这一会议。该会议是一个重要的里程碑,它制定了可持续发展的国际战略,并提出了转型国家现在所面临的许多重要的问题。我真诚地相信由联合国所发起的可持续发展计划将鼓励其他多边组织,特别是国际贸易组织参加到计划的实施工作中来,对于经济处于转型的国家,通过把它们接纳为正式成员国,可以促进它们的改革进程。我们热切地希望作为联合国长期政策的《发展纲要》不仅可以为应付诸如切尔诺贝利事故及其他事故的国际大灾难提供可靠的机制,并为避免在世界各地出现的这样的灾难及根除它们的恶果而制定一套系统。

我愿强调白俄罗斯人民非常感谢联合国围绕切尔诺贝利而开展的一系列活动及为减少核灾难所带来的恶果的国际援助。然而这种援助现在就需要,是今天需

要,尽管我们在将来也需要。白俄罗斯共和国所经历的是一个悲惨的现实。

正如许多成员所知道的,由于白俄罗斯在改革和民主改革中的迟缓,它有时在有些地方成为非议的目标。人们对白俄罗斯共和国内部一些发展表示了关切。虽然我承认国际社会的有些担心是有道理的,我愿意说白俄罗斯共和国是一个主要的国家,它在形成自己的政策时,在国际行为规范的限度内,要适当考虑其公民的机会,即经济的、社会的、道德的及心理上的机会,并尊重人权和个人自由。

这是一段不平坦的道路。但是至今白俄罗斯共和国已经在经济和政治领域避免了险境,并且在国际社会的一定援助下渴望取得一些与世界上发达国家可类比的水平。目前,在今年上半年,我国是独联体国家中唯一一个经济稳定发展达到16%的国家。我国已制止了工业产值的下降,并且没有发生宗教、种族或内部冲突。

当然我们还面临着许多困难。但是,只要人民在主要的发展规划和目标上意见一致,那么政府与民主的建制就是稳定的,国际合作就可以根据国际间接受的标准进行。我们达到这些目标是有希望的。

尽管有困难,我们已采取了一些积极的步骤向联合国保证,我们加强参与这个国际机构的努力是认真的。不管白俄罗斯现在面临什么样的客观财务和其他经济困难,我们力图尽我们对联合国所承担的财政方面的义务。今年,白俄罗斯政府已拨出了第一批款项以便逐步地支付我们拖欠联合国经常预算的款项。在年底之前,我们还准备再交500万美元的款项。但是,就白俄罗斯拖欠联合国经常预算的财务捐献及联合国维持和平行动的捐助,我们希望能够更为仔细地考虑一个公正的解决方法,以解决这些有关问题。

我谈这一问题并不是想强调我们需要免除支付这些款项,而是想要让国际社会区别不同的情况。一种是因为客观困难而没有交款。另外一种是一些成员国缺乏意愿按照支付能力的原则来支付款项。还有一种是,有些国家企图对联合国及其执行的政策施加压力而不交款项。当这个或那个会员国因经济状况而不能及时地提供经常性付款时,应该找出一个特别的解决方法以进一步修订会费分摊比例表及重新安排债务。这一定是大家所共同追求的。

由于我们的时间有限,不可能谈及联合国所面临的以及成员国采取特别行动和承担义务的全部问题。我所提纲挈领的只是那些白俄罗斯政府认为为了保证联合国正常运作所必须优先解决的问题。

我想以审慎的乐观来结束我的发言。有很多因素表明联合国正在朝着正确的目标迈进;今天成员国对联合国解决主要世界问题方案的参与比昨天好了一点。这一点点点滴滴汇集成一个积极而又乐观的色彩。与昨天相比,今天人类的未来更为安全。与前天相比当然就更为安全多了。

主席:(以英语发言)下一位发言者是马里外交与侨务部长莫迪博·西迪贝阁下。

西迪贝先生(马里)(以法语发言):首先,我向您光荣地当选联合国大会第五十二届会议主席表示衷心的祝贺。毫无疑问,您优良的品质和丰富的经验将使您胜任所赋予的任务。您将得到马里代表团的全力支持。

我还想对您的前任拉扎利·伊斯梅尔大使作为大会上届会议的主席所作出的重要贡献表示敬意和感谢。

对本组织的新秘书长科菲·安南先生,我想表示我兄弟般的最热情的祝贺。1996年10月17日他的当选是对一位将一生贡献给联合国的、具有优良品质的人的赞颂。在祝贺他完成其所承担的艰巨的使命的同时,我坚信他将引导我们组织迈入下一个世纪,他将为他的大陆非洲增光。

今年当大会第五十二届会议召开的时候,联合国正处于十字街头。两年以前,就在这个大厅,在纪念联合国五十周年的场合,128个国家或政府的首脑强有力地再次确认他们对联合国、对其原则和目标表示的信心。他们一致呼吁深刻地反省这个世界组织的作用与资源以便使它获得实施其使命所必须的人力、物力和财力;以便它能够坚定而又专业化地迈入第21世纪。

这一呼吁没有落空。我愿赞扬联合国秘书长科菲·安南先生的勇气和敏锐的洞察力。在他的有力领导下,我们组织今天已经开始了一个雄心勃勃的改革计划。7月14日,科菲·安南先生继续其前任的工作,向大会递交了他的一份联合国改革报告。与其他成员国一样,马里现在正在研究这份报告中所包含的建议并且将毫不延缓地提出它对这些建议的意见。

我国代表团高兴地看到,各方都表示了其政治愿意以启动有关的改革,以使我们的组织能够对我们今日的需求以及对联合国服务的人民的希望作出更好的反应。

关于改革,我们不能对大会各工作组中各成员国所取得的实质性进展视而不见。1997年标志着这种努力的完成,包括发展议程工作小组任务的完成以及联合国系统的加强。大会一致通过的文件肯定了两个工作组所作的艰苦而又困难的审议。这充分地反应了我们共同拥有的意愿,即在发展与经济合作领域、在为本机构的结构重建其现代化奠定基础时取得成功。

关于安理会的改革,为研究此问题而建立的工作组已经取得了相当的进步,尽管在诸如安全理事会的扩大组成以及使用否决权等重大问题上仍然没有采取具体的措施。

然而,我欢迎今年使我们的辩论富有色彩的许多具有建设性的和常常是具有互补性的建议。我相信通过我们的加倍努力,我们能够从已经形成的势头中获益,并通过使安理会更民主化、更具有信誉、更合法化和更透明化使我们调整安理会结构并使之现代化的努力得到成功。

我们知道维持和平与安全需要防止、控制和解决危机。然而,不幸的是,危机还大量存在,并且是致命的。目前这些危机已成了整个国际社会,特别是非洲严重担忧的原因。在非洲,许多国家继续遭受着多方面的冲突的苦难。在这方面可以高兴地指出,在迈向恢复和平与安全的过程中在这儿和那儿已经取得了重大的进展。

使我国代表团感到高兴的是,在利比里亚有一强大的进程导致了7月20日所举行的全民自由而又可信的选举。这一选举结束了长期而又残酷的国内战争并且在这个国家建立起了民主机构。这一胜利,最主要是利比里亚人民的胜利,应该被作为解决地区冲突的一个成功范例而受到欢迎并且应作为解决其他危机的灵感的来源。

马里在西非国家经济共同体(西非经共体)及其监测组(西非监测组)中为解决利比里亚危机发挥了积极作用。它要在这里回顾指出,为利比里亚的重建提供援助是巩固以如此大代价才实现的和平的唯一手段。班吉协定执行情况非洲监测团所取得的成果是直接对话和国际调解作用的一个很好例子。

我国欢迎由于第十九届法国及非洲国家元首和政府首脑会议设立的国际协调委员会作出了值得赞扬的努力,中非共和国的危机正朝着积极的方向发展。

关于西撒哈拉,我国代表团高兴地看到,在就实施《联合国解决计划》,以组织自决全民投票第四轮私下接触结束时,取得了进展。

另一方面,其他紧张状况中心和破坏民主秩序现象的存在令人严重关切。在安哥拉情况就是如此,争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)的拖延策略使正在开展的和平进程处于严重的紧张状况。我国毫无保留地支持安全理事会最近决定的有关冲突这一方的措施。

同样,在塞拉利昂,局势十分混乱,因为军事政变的领导人顽固地抓住权力不放,尽管联合国、非洲统一组织,特别是西非国家经济共同体向他施加压力。西非经共体特设部长级委员会勇敢而无私地开展了艰难的谈判,以恢复宪法秩序,使民主选出的总统复职。

我国是刚果共和国国际调解委员会的成员,它严重关切该国目前的大规模内战。我们再次呼吁有关各方负起责任,并要求它们坚决迅速地着手政治解决危机,以使调解进程得以成功结束。

目前对非洲来说是一个关键时刻,对中东来说同样也很关键。自马德里会议开始的和平势头由于最近的严重事件而日益遭到怀疑。此时此地,我们必须紧急呼吁和平进程的共同发起者和整个国际社会采取进一步主动行动,维护和平进程,尤其是通过说服当事方立即恢复谈判,以实施所缔结的各项协定。

我国马里也仍然关切对我们组织一些会员国,特别是阿拉伯利比里亚民众国继续实行的制裁,关切制裁给这些国家的人民造成了痛苦。

50多年来,实现裁军理想一直是建立一个没有大规模毁灭性武器的集体安全体系这一我们持续关切问题的中心。从这一角度来看,尤其朝着减少和最终消除核武库取得了重大进展。在这方面,马里欢迎《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》于1997年4月29日生效。

然而,全面彻底裁军的目标仍尚待实现。基于这一看法,马里通过在国际、区域和国家各级采取具体主动行动显示了他的决心。这方面的一个证明是由我国于1994年提出并由大约20个会员国担任共同提案国的有

关“协助各国制止小型武器非法流通并加以收集”的决议。马里采取的这一主动促使在联合国内产生了目前已众所周知的“微观裁军”概念,其目的在于提醒国际社会注意小型武器的灾难性后果,尤其是在发展中国家造成的后果。我们知道,在那里小型武器是导致冲突的很大因素。

所有这一切都突出说明必须立即支持撒哈拉-萨赫勒分区域国家作出努力,以遏止小型武器扩散的现象,尤其是通过有效控制边界和审查有关携带武器的法律文书。

本着同样的精神,马里政府与联合国政治事务部、联合国开发计划署(开发计划署)和联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)一道于1997年3月24日至28日主办了一次“和平周”活动,纪念“和平火焰”一周年。当时举行的国际讨论会使我们分区域国家和我刚才提到的机构和组织的代表聚集在一起。讨论会使他们有机会分析导致恢复马里北部地区和平的因素,并找出确保持久和平及促进真正和平文化的办法和途径。

我要在这里重复在该论坛上发出的对善政的热切呼吁。善政提倡的是参与而不是排斥,对话而不是对抗,它确保尊重各项民主原则和人权。我还要在这个讲台上呼吁国际社会充分支持在与“和平周”活动同时举行的协商期间提出的暂停进口、出口和生产轻型武器的建议。除了西非分区域国家外,参加这些协商的还有联合国、非统组织、西非经共体/多哥关于不侵犯和防卫援助的协定以及我们发展伙伴的代表。

此外,最近几年的冲突表明,常规武器也可能造成大规模破坏。因此,我国欢迎1997年9月18日通过了关于全面禁止杀伤地雷的公约。它支持为在全球一级实现全面消除杀伤地雷而做的国际努力,包括渥太华进程。

我们在今天比以往任何时候都更必须把曾经激励联合国缔造者的和平、自由及经济和社会正义价值作为我们为了使每个人过上体面生活而必须采取的共同行动的基础。在这方面,我们必须团结一致地寻求协调地解决持续存在的发展不足问题。

因此,从1990年在纽约举行的世界儿童问题首脑会议到1996年于罗马举行的世界粮食首脑会议,过去10年所举行的重大国际会议为我们在第三个千年即将来临之际制定人类社会的新蓝图作出了显著贡献。以持久、具有社会公平以及在生态上可行的经济增长为基础

的可持续发展模式构成国际社会目前为指引寻求各国人民经济及社会福祉的集体努力新方向而议定的共同标准。今年6月举行的全面评价《二十一世纪议程》执行情况的大会特别会议的结果好坏参半,这尖锐地提醒我们极其需要以全球眼光来看待世界,并为应付我们星球面临的挑战而采取集体行动。

无论我们从什么角度看待本世纪末的各种问题,他们的解决办法只能是采取协调一致的综合行动--能够协调地处理伴随这一变化中历史时期而来的各种动荡的行动。我们在《发展纲领》中达成了共识显示我们一致相信以相互依存的必要性和互利行动为基础的新的促进发展全球伙伴关系的好处。

鉴于概念构架已经确定而且已为所有国家接受,现在应该而且必须开始采取行动,依照《发展纲领》中确定的大目标在国家一级调动资源。

解决债务危机、公平补偿商品、取消贸易壁垒和增加官方发展援助--这从根本上来讲是建立一个更适合所有人的世界而必须遵循的方向,这一点是千真万确的,如果全球村的大多数成员都被排斥,那么就不可能建立起可持久的全球村。在这方面,消除贫穷的斗争是绝对的优先事项,因为在我们即将迈入第三个千年时,世界各地数百万人仍继续缺乏过上体面生活的基本条件,这是绝对不可接受的。各国人民希望过上更美好的生活,这是一种不能无视的合理追求。

在马里看来,实现可持续发展的任何工作首先是通过有效制定和实施稳妥的宏观经济政策而履行的一项国家责任,其基础是透明度、法制高于一切、民主实践、尊重人权、社会正义和所有人参与国家发展努力。我国认为,这是我们在寻求实现《联合国宪章》为我们规定的这样一个共同理想的过程中应遵循的最可靠路线:

“促成大自由中之社会进步及较善之民生”

我们正迎新的千年期,其中将出现新的挑战 and 新的危险,但也会给人类带来巨大的梦想和希望。

我们作为各国负责任的领导人,有义务寻找方法和手段来迎接这些挑战。但我们还需要把各国人民对生活于和平、自由、进步和积极团结的愿望引向正确的方向。

五十二年前,本组织的创始者们为我们实现这些仍具意义的崇高目标扫清了道路。如果我们实行《宪章》

的条款,就能够对特别的不稳定现象作出反应,并结束成为当今国际关系特点的怀疑、恐惧和猜疑的气氛。

我们还必须同意作得更多及作得更好,以争取实现人类的更美好未来。我们相信联合国是帮助我们实现这一目标的机构。

马里共和国总统阿尔法·乌马尔·科纳雷先生阁下确信,具有采取行动的基本能力的经过调整和现代化的联合国,能够帮助解决我们的争端、确保更有秩序的管理世界事务并消除威胁人类的不公正、有差距和自私自利的现象。

因此,马里将继续热情和坚定地努力,确保实现一个在多样化中真正团结一致、内部和睦相处并坚决致力于为各国人民服务的联合国。

主席(以英语发言):我现在请加蓬国务部长兼外交与合作部长卡齐米尔·奥耶·姆巴先生阁下发言。

奥耶·姆巴先生(加蓬)(以法语发言):主席先生,我首先谨代表加蓬政府和我国代表团热烈祝贺你杰出地当选为大会第五十二届会议的主席。我还谨祝贺主席团的其他成员。

主席先生,大会选择您是对贵国在世界政治中的作用以及首先是对你个人素质的承认,这些都是本届会议将获得成功的吉兆。我确实深信,在你的指导下,我们的工作将朝着继续更深入地进行我们的讨论,就重要问题采取共同立场并以最广泛的协商一致意见通过决议。

我还谨感谢你的前任拉扎利先生阁下在他任主席期间所做的出色工作。

我还是第一次有机会衷心祝贺秘书长科菲·安南先生当选为本组织的领导人。我向他保证加蓬将全力支持他需要作出的一切努力,以确保他在为联合国效力中所采取行动的成功。

副主席穆罕默德先生(埃塞俄比亚)主持会议。

人们常说,国际背景已经改变,我们所代表的各国的活动领域正由于科学和技术进步而受到各方面的攻击。基于所宣扬的自由化的好处的我们各国经济的全球化,尚未取得所有它能够取得的成果。

我们渴望已久的新世界秩序尚未建立,因为很多矛盾交织在国际关系的构架之中。然而人人都能看到它标

志着进行联合国改革所需要的基体和支助,以便能更好地促进国家间的和平及各国人民的发展。

我首先要谈到各国的首要财富和平,我当然要结合我们自己的经验来谈。

加蓬对和平的理解是我们所经历并在今天仍然经历的各种政治事态发展的基础。1996年底以及今年初在平静的政治和社会环境中举行的历次地方、立法和议员选举,证明了当今行使政治权力非常需要的民主合法性的根本作用。

同一种认识也成为各项活动的基础,这些活动使我们受益并通过奥马尔·邦戈总统的亲自努力而使加蓬变为一个享有与国际社会其他成员、尤其是其邻国的非凡友谊与信任的国家。

实际上,加蓬为减轻非洲很多地区的紧张局势作出了实质和重要的贡献。

加蓬与乍得、布基纳法索、塞内加尔和马里一道,派出了300名士兵,作为恢复中非共和国体制稳定的非洲维持和平部队的一部分。

我谨代表我国感谢安全理事会所建立的非洲监测《班吉协定》执行情况特派团。

鉴于刚果(布拉柴维尔)十分令人不安的局势,在刚果各方的要求下,加蓬同意主持由哈吉·奥马尔·邦戈阁下领导并得到联合国/非洲统一组织特别代表穆罕默德·萨赫农大使协助的国际协调委员会。我们的刚果兄弟还于1992年和1993年的先前危机中向邦戈总统提出了类似的要求。1997年7月初爆发的当前危机是最长和最血腥的一次,官方的死亡数字为4000至5000人——也是最复杂的一次危机。

尽管这次调解努力中遇到很多障碍,加蓬却仍在尽全力寻求积极解决这一冲突。它基本上是一次政治和内部冲突,但大家一定清楚看到,局势可能失控,造成次区域和国际性影响。尽管如此,正如法国作家博马歇所言,

“愈难获得成功,就愈急需采取行动。”

在这方面,我高兴地看到国际社会,尤其是欧洲联盟和法国的令人鼓舞的反应,它们支持和再次重申信任国际调停和加蓬国家元首,并敦促他继续作出努力。

为了让大会了解已经做了些什么工作,我只简单提一下邦戈总统一方面提议一项停火协定,另一方面提议

一项政治协定,以涵盖从现在直至总统选举之时的过渡时期。

政治协定草案是自开始谈判以来所提出的第五个协定。它是基于以下想法的:就过渡阶段掌握政权而言,由所有政治力量分享权力和平衡参与。详情如下。利苏巴先生将仍然任共和国总统和国家元首。为平衡这一点,将由总统从反对党成员中任命一位总理,即政府首脑。此外,将由国家元首委派共和国三名副总统。

我们未能在讨论期间将这项决定草案最后定案。一些事情开始在布拉柴维尔迅速发生:战斗继续进行;布拉柴维尔市长柯勒拉斯先生--他一直在领导全国调停努力--被任命为总理;成立了政府。

当然,所有这一切意味着谈判暂停。

在这一不肯定的背景情况下,邦戈总统邀请九位中非和西非国家元首出席有关刚果的特别会议,会议是1997年9月14日和15日在利伯维尔举行的。利苏巴总统未能同他的同事一起参加会议,但是他派了总理柯勒拉斯先生参加会议。

利伯维尔首脑会议重申支持以邦戈总统为首的调停努力。首脑会议还紧急呼吁作战各派系停止战斗和坚决继续进行谈判以努力寻求危机的政治解决。到目前为止,我不得不说这项呼吁尚未得到我们所曾希望的在实地的反应。但是我们仍然希望讨论会很快恢复,因为这是我们将要找到持久和建设性解决的唯一办法。

面对这一局势,我们在联合国这里做了些什么呢?我应提醒大会,在国际调停开始后不久,加蓬共和国总统呼吁国际社会作出承诺,部署一支国际部队以分开刚果(布拉柴维尔)作战的各个派系。

好几个非洲国家在值得称道的声援高潮中作出了有利的反应,表示愿意提供为国际部队提供部队。邦戈总统将这个问题提交到安全理事会,安全理事会说它接受这一原则,但是提出了各种条件,将这些条件予以分析就使人得出这样的印象,即如果满足这些条件,那么实际上派部队便没有任何意义了。

时间正在流逝。时间是关键。刚果人民仍然在死去;另一些正在逃离本国;另以数以千计的人仍然在刚果森林中流浪、心神错乱和绝望,他们正在寻找临时的住所。

难道我们真能继续镇静地坐在曼哈顿或我们各国首都的办公室里讨论正在发生的事情吗?我们知道前

不久在世界其他地方同样狡诈的预防性措施--我本来想说同样的拖延--并未占上风。不,我们必须为刚果人民做一些事。他们是世界,也是我们的世界的公民。

我要强调这一点:武装冲突的影响十分巨大,现在比以往任何时候都更有必要强调预防武装冲突的具体措施。对象我国这样的发展中国家--这些国家承受不起、也不应承受高昂军事开支这一奢侈品--必须在预防性措施的基础上在“上游”维护国际和平与安全。这是因为我们深信这一原则:我们次区域各国、联合国中非安全问题常设顾问委员会自1992年以来一直进行合作和采取行动以加强在次区域级别的相互信任和安全。

这些接触导致了除其他外,1996年7月在雅温得由该委员会的几乎全体成员--除了一位以外--签署了不侵犯条约,它是加强和平的一项重要措施。

更近一些时候,7月在利伯维尔举行的其第九次部长级会议上--会议由安全理事会五位常任理事国代表中的四位参加--我们通过了一项重大的行动计划,其主旨是建立预警机制,作为预防中非冲突的一个方式;就中非民主机构与和平的问题在中期组织一次区域性会议;和为维持和平行动执法人员举办培训讲习班,其目的是使次区域各国做好准备,在联合国协助下参加未来可能的维持和平行动。

作为该委员会主席团主席,我谨提请在联合国和欧洲联盟主办下行动的所有执行机构以及我们在次区域的伙伴密切注意在1997年底之前切实建立这个预警机制的好处。

我仍以上述身份谨呼吁所有会员国和整个国际社会对秘书长为该委员会工作筹资所设立的信托基金作出贡献。

看一下最近在中非爆发的危机我就不得不说,今天,这个次区域正面临发生许多冲突的可能性,这些冲突涉及我们国界之外的民众,威胁我们各国的稳定,甚至使边界不可侵犯性的原则受到质疑--自非洲统一组织诞生以来,它一直珍视这项原则。这种危险是现实的。我们必须驱除它。

我代表加蓬欢迎联合国倡议举行安全理事会关于非洲局势问题的特别会议,这是第一次召开这种会议。在1997年9月25日那一庄严场合,安全理事会重申它对维护我们大陆的和平的主要责任。

但是我们怎能忘记联合国档案中爆满的成堆的有关非洲问题的报告、宣言和决议,而且所有这些都具有同等重要性?

大家都记得,10多年前大会召开了非洲问题特别会议。的确,我知道他们都讲:冷战结束了,非洲就不再具有重要的战略意义了。这对我们来说太糟糕了。但我要说:“这对我们太好了”,因为我们非洲人没有理由要为柏林墙倒塌而哭泣。这对我们也是一个非常重要的事件;它开辟了新的前景。但是,今天非洲人民和其他人民一样,不再愿意得到言词和口号作为报酬。因此,他们期望安全理事会上星期召开的特别会议能够产生具体的措施。

尽管非洲不再具有重要战略意义,但出于联合国的根本哲学和天职,今天的非洲不就是对联合国的真正挑战,我甚至可以说,今天的非洲不是使联合国感到内疚吗?

在非洲以外,加蓬还对中东进程遇到阻碍感到严重的关切,我们请中东各方在整个国际社会的支持下恢复对话,因为同其他各地一样,依靠武力不能实现持久和平。

我们都谴责的战争和冲突,是通过具有极大破坏力的武器发生作用的。因此,我们必须耐心地、坚决地实现世界各国的裁军。

因此,我们欢迎《禁止化学武器公约》生效推动这一领域取得进展。该公约的生效表明了国际社会消除这类大规模毁灭性武器的意愿。

在这方面,我国支持旨在全面禁止杀伤地雷的渥太华进程。最近奥斯陆杀伤地雷问题外交会议的基调就是我们曾经希望的那种基调。但令我们遗憾的是,某些国家未能加入在奥斯陆达成的强有力的、有希望的协调一致意见。我们相信,它们会在不久的将来加入。我派遣去奥斯陆的代表告诉我,有些与会者曾试图为这类武器规定一个专门的类别,借此他们就可以保留他们称作是“智能”杀伤地雷的一个类别。我不明白这是什么意思。智能也好,低能也好,杀伤地雷是杀人的,杀死的常常是无辜的人。因此,必须禁止杀伤地雷。如果你的孩子在田地里玩,被一枚所谓的智能地雷炸掉一条腿,你不会因为得知这枚地雷是智能地雷而得到丝毫的安慰。

总之,加蓬敦促所有联合国会员尽一切努力通过全面和彻底裁军的行动计划。有了这一计划,人类的处境便会好得多。

我们没有充分意识到武装冲突带来的人类痛苦,特别是受害者的痛苦,尤其是妇女、老年人和儿童痛苦,杀死他们就意味着扼杀人类的生命、过去和未来。在这方面,人们只能用“可恶”这种字眼来形容在冲突中越来越多地利用儿童。

在过去10年里,一百万儿童被杀害,六百万儿童遭受重伤或终身残废,一百多万儿童成为孤儿或与家庭失散,几百万儿童受到严重的心理伤害。这种黑暗的景象在非洲比其他大陆要更加黑暗。

正因为如此,加蓬作为《联合国儿童权利公约》的缔约国和《非洲儿童权利和福利宪章》的签署国,和联合国儿童基金会(儿童基金会)一道谴责把儿童当作士兵使用,并敦促各国政府和所有战场上的战斗人员停止这种极其不道德的行为,即招募儿童参加武装部队、让儿童参战或经常侵犯和虐待儿童。

在另一个领域,加蓬政府非常关注打击作为人类痛苦又一根源的犯罪和毒品泛滥这些灾祸的斗争。我们已采取若干主动行动与这些灾祸作斗争,包括重新组织我们的安全服务和创立一个跨部委员会打击吸毒。但是,打击这些现象显然需要国际团结与合作的决心和坚决行动。

关于发展问题,我要强调指出,政府的最终目标是人民的福祉。

在这一背景下,国际社会组织了各种讲习班、讨论会和会议,表达了其改善人类条件的意愿。我谨提及关于环境问题的里约大会、关于人权问题的维也纳大会、关于妇女问题的北京大会、关于人口问题的开罗大会、关于社会发展问题的哥本哈根大会和反对对儿童进行性剥削的斯德哥尔摩大会以及最近关于《21世纪议程》中期审查的大会特别会议。

但是,甚至在举行了所有这些给人们带来如此大希望的会议后,我们的世界看来仍没有真正下决心履行它自愿承担的义务。看来很难将宣布的打算变成行动。

加蓬因此希望在关于气候变化问题的京都大会上能够朝着采取行动的方向迈出更大的一步,这将对工业化国家是否致力于可持续发展的考验。

同样,我们鼓励国际海底管理局继续进行工作,特别是制定考虑到所有国家利益和环境问题的平衡开采准则的工作。

八个最发达国家和它们对国际经济产生影响的真正能力使我们有理由希望,最近丹佛首脑会议作出的承诺将使我们能够努力加强国际经济,为人类服务。

这听起来有些象一连串的灾祸,但是除非局面改观,否则我们就必须继续重复说,非洲正因各种严重结构问题而受到损害。这些问题包括常常以单一作物为基础因而不得不依赖外部世界的经济;贸易条件恶化;资金倒流;发展水平最低;最不发达国家和流离失所者以及难民数目最多等等。

但是,我认为必须强调指出,非洲除了由于原料而具有潜力外,还是一个拥有7亿人口的有效市场。

我们知道,我们大陆要发展,首先必须依靠自己。但是,要做的事情太多了。我们熟知“贸易而不是援助”这样的口号。这并非完全不正确。但是,要说不完全正确,不也太过份了吗?这是因为,在非洲显然既存在一些其发展水平已经允许它们对国际市场抱有正当的商业和贸易雄心的国家,也存在仍旧需要援助、至少是某些领域、特别是社会领域的援助的国家。对后者来说,最好是说“贸易加援助”。

加蓬正是本着这种精神将出席在《洛美公约》范围与欧洲联盟有联系的非洲、加勒比和太平洋国家(非加太)第九次首脑会议。我国还将荣幸地于1997年11月6日和7日在我国首都担任这次首脑会议的东道国。我谨借此机会告诉非加太国家——它们都在这里出席大会会议——我们已准备好在下个月欢迎它们,我们等待着它们都前来我国。

加蓬是国际经济环境的受益者,因此我谨与大会分享我们在这方面的经验。

自1995年年中以来,加蓬的经济状况有很大改进。增长率大幅度提高;通货膨胀率降低到非常低的水平;我们在国外的地位得到加强。各种结构措施和行政改革在加速执行。政府在加紧经济自由化,并在清理商业环境。已在实施一个使公共企业私有化的广泛的方案。首先从加蓬水力和能源公司开始。私有化是在极有秩序和透明的条件下进行的,这使不少人感到惊讶,还将在其他领域继续这项方案。

我国政府认识到私营部门在加蓬的繁荣和提高其人民生活水平方面的决定性作用,因而在努力建立一种有利于私人投资的法律和规则环境,并使经济的各部门向竞争开放。我们真诚地说,加蓬对所有私人投资敞开大门。正如邦戈总统喜欢说的那样,“加蓬不是任何人的私人保留地”。

加蓬当局在确保我们在贷款和偿债方面所作的承诺是切合实际和可行的。它们呼吁适当地处理我们的外国公债,因为严格的偿债期限往往阻碍了我们振兴我国经济的努力。

最后,必须加强所有领域的伙伴关系并鼓励技术转让,这样就能恢复我们各国的国家能力。

秘书长在对大会的讲话中表示希望这届会议将被称为改革大会。确实,今天的世界不是1945年的世界。本组织必须适应新的现实。因此,加蓬对秘书长提出的改革本组织的建议表示欢迎。

目前的讨论必须导致保障会员国各种利益的协商一致机制。但是,如果联合国的财政状况得不到纠正,任何改革计划都不会成功,现在仍然如此。

我国回顾我们极其重视非洲统一组织在哈拉雷举行的上一届首脑会议提出的各项建议,极其重视不结盟运动1997年4月在新德里部长级会议上提出的建议。

早在1977年邦戈总统就谈到增加安全理事会成员的问题,我在1995年和1996年有机会在大会重申他的立场。请让我再重申一次。加蓬建议我们可以用以下方法调和似乎相互矛盾的要求:消除安全理事会的地域不平衡,以巩固它的合法性和效力;使安理会的决策进程更民主;以及使非洲有更公平的代表权。非洲要求有两个常任理事国席位,与其他常任理事国有着同样的权力;这两个席位将按照非洲集团届时将向大会提交的原则轮流担任。

加蓬在这里重申它恪守普遍性原则和各国主权平等的原则。这些应成为我们关于改革的所有考虑的基础。

我希望大会本届会议将使我们能够朝着加强我们共有的理想再迈进一步。

朝着更人道世界过渡并非没有危险。我们将必须同时防止自私自利膨胀和虚假的团结蔓延,这些可能把我们各国人民引向自相残杀的斗争。

我相信,我们一旦团结起来,就能肩负起建设更美好的世界的艰巨任务。

代理主席(以英语发言):下一位发言者是赞比亚共和国旅游部长兼代理外交部长阿穆萨·姆瓦纳姆瓦姆布瓦阁下。我现在请他发言。

姆瓦纳姆瓦姆布瓦先生(赞比亚)(以英语发言):我高兴地转达赞比亚代表团祝贺根纳季·乌多文科先生阁上当选担任联合国大会第五十二届会议主席。这届会议特别重要,因为它旨在推动关于经过改革进程的联合国今后结构的正在进行的谈判。我们相信,他公认的外交技能将引导本届会议的审议圆满成功。

对于他的前任、马亚西亚的拉扎利·伊斯梅尔大使,我国代表团对他在大会上届会议期间进行的出色工作只有钦佩和感谢之词。

我谨指出我国代表团对秘书长科菲·安南先生自去年当选以来干练地处理本组织事务表示满意。赞比亚相信,在本组织处理国际社会今天面临的各种重大问题时,他久经考验的管理和外交技能将使他能有效地管理本组织。

在第五十届会议上,世界各国领导人聚集在这里庆祝联合国成立五十周年。在庆祝期间,我们都详细评估了联合国对世界和平、经济和社会发展作出的贡献,评估了遵守基本人权的状况,并重申我们对本组织的信念以及商定将通过加强和振兴联合国系统来努力实现《宪章》的目标。

正是在这种背景下,我国代表团相信大会本届会议将抓住机会进一步推动改革进程。在这方面,赞比亚相信,以全面的方式处理联合国的改革,除了将提高其效率和效力外,还将确保执行1990年代各种全球会议——从里约到开罗;从哥本哈根到北京和伊斯坦布尔——的各项行动方案,这些行动方案强调可持续发展的重要性,并使其成为一个中心主题和优先事项。这些会议为推动可持续发展的全球努力提供了一个起点,确定了目标并制定了为采取国家和国际行动奠定基础的广泛的行动计划。

虽然我们同意有必要改革本组织,我们必须问自己我们想从这些改革获得什么。原则上赞比亚欢迎并仔细地研究了秘书长关于联合国改革谈判的建议和措施。我国代表团期望改革进程不仅产生更为民主、高效力、高效用和财政稳定的联合国,并且对经济和社会发展具有

重大影响。赞比亚愿看到联合国的发展任务在这些改革中得到优先考虑和显著地位。

与改革进程有关的是联合国严重财政状况的紧迫问题。我们认为,这种状况是主要限制性因素,破坏联合国适当处理许多方面任务的能力。因此,我们愿看到全部、按时和无先决条件地交纳对本组织的拖欠款项。

改革联合国的关键组成部分是改革安全理事会。我们要求安全理事会的扩大使其更具有代表性和更为民主。应既在常任又在非常任理事国类别进行这种扩大。在这方面,我国代表团愿明确声明,它支持非洲统一组织(非统组织)和不结盟运动采取的立场,即扩大的安全理事会应有26个成员。

赞比亚进一步支持非洲、亚洲和拉丁美洲及加勒比区域在扩大的安全理事会内现在应该得到常任理事国席位的要求。几乎占联合国会员国30%的非洲在安全理事会当然应该得到两个常任和三个非常任席位。

我国代表团重申致力于全面彻底裁军。本着这种精神,我们还愿欢迎最近在挪威奥斯陆达成的禁止杀伤地雷的协定。我们希望世界各国将能够今年12月在渥太华签署该协定。

国际和平与安全还继续受到全球冲突的威胁。非洲尤其目睹了具有破坏性后果的许多内战。

赞比亚继续对中部非洲大湖区域、刚果共和国、苏丹及该大陆其它地方的冲突感到关切。我们愿呼吁这些冲突各派致力于以谈判和和平方式解决争端的原则。我们要求国际社会为早日解决这些冲突提供所有必要的援助。

在安哥拉,内战造成了一些最严重的人类痛苦。作为导致签署《卢萨卡议定书》的会谈的东道国,赞比亚坚定希望确保安哥拉存在持久和平与稳定。然而赞比亚感到失望的是,争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)不遵守《卢萨卡议定书》下的义务和安全理事会有关决议。赞比亚愿正式表示它对安盟顽固不化的态度感到不满。

赞比亚与南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)及其他国家一起将继续努力以推动导致在安哥拉建立持久和平与安全的条件。我们认为,安哥拉和平将扩大南部非洲的和平范围,这将使该区域各国能够在民主环境中将其努力集中于社会 and 经济发展。

赞比亚重申非统组织关于塞拉利昂局势的立场。在这方面,我们呼吁国际社会继续不承认塞拉利昂军政府。我们要求军政府将权力归还民主选出的塞拉利昂政府。

刚果民主共和国刚刚摆脱7个月的内战。我们感到高兴的是,该国现在开始将其注意力转向重建和发展的挑战。

因此,我们呼吁国际社会无条件地援助该国新政府,协助恢复基础设施和能力建设以巩固该国的政治和经济稳定。

我们祝贺利比里亚人民通过民主进程寻求和平,并借此机会赞扬西非经共体监测组(西非监测组)在解决利比里亚冲突中发挥了值得赞扬的作用。

关于非洲维持和平,我们认为非洲在解决本大陆冲突方面具有首要责任。正是为此原因,非洲统一组织设立了预防、管理和解决冲突的机制,我们希望国际社会将充分支持该机制。

在经济方面,赞比亚高兴地注意到撒南非洲已经开始显示积极的增长率,1996年平均为5%,为20年中最高水平。这种成就大部分可归功于许多非洲国家进行的社会和经济改革。然而,只有在有效处理贫困、匮乏和边缘化时这种积极成就才能持续下去。

继续限制许多非洲国家包括我国可持续发展努力的另一个因素是沉重的外债负担。赞比亚欢迎国际货币基金组织和世界银行为执行《负债沉重穷国债务倡议》所采取的步骤。但是,我们对该《倡议》供资方面不确定的情况感到十分关切。我们还仍然对扩散条件尤其是在决定《倡议》准入时使用非经济因素感到关切。

赞比亚认为联合国负有义务在就发展中国家严重外债问题达成国际共识并协助动员新的资金用于发展筹资方面提供领导作用。我们还期望,联合国将在纠正国家间日益扩大的发展差距和处理国际贸易中不公平贸易做法和保护主义日益严重的倾向方面提供领导作用,不公平贸易做法和保护主义起了使某些区域,特别是非洲边缘化的作用。

赞比亚感到极为关切的是,当联合国正在处理最近发展问题国际会议的后续活动时官方发展援助继续下降。而且越来越多的证明表明缺乏遵守国际会议上自愿

达成的协议的热情。一个例子是各国政府未能执行1992年联合国环境与发展会议达成的协定、承诺和建议。

今年6月举行的审查里约各项协议执行进展情况的大会特别会议发现,行动计划的执行速度极为缓慢,这主要是缺乏资源。另外也显然缺乏确保关于环境与发展的里约协商一致意见达成的各项协议得到执行的政治意愿。因此,赞比亚希望在大会本届会议期间在关于召开发展融资问题国际会议的提案方面获得进展。众所周知,该提案自大会第四十六届会议提出以来几乎没有取得进展。

在国内方面,我们赞比亚制定了国家行动计划,以努力实现哥本哈根社会发展问题世界首脑会议、开罗人口与发展会议以及《北京宣言》的各项目标。我国政府在执行这些行动方案时锁定我们社会中最脆弱的成员,以提高他们参与我国经济和社会生活的能力,从而提高他们的生活水平。在这方面,政府已经采取步骤,在最短的、现实的时间内普及基本教育,保证所有赞比亚人能够得到高质量的教育。此外,目前正在开展一个全面的保健改革方案,这也将提高我国人民的健康水平。然而,主要由于财政资源有限,政府采取的这些措施和方案不足以充分实现上述行动方案的各项目标。

在结束发言时我们谨强调指出,联合国仍然具有重要性。改革的理由已经充分阐明。我们应对自己以及对子孙后代负责,保证脚踏实地的进行改革,因为我们知道,世界需要一个可以依赖的联合国,这样一个联合国可以向《联合国宪章》所期待的那样,在维持和平与安全以及在实现经济、社会、文化和人道主义等领域国际合作方面采取有效行动。

代理主席(以英语发言):我现在请马绍尔群岛共和国外交和贸易部长尊敬的菲利普·马勒阁下发言。

马勒先生(马绍尔群岛)(以英语发言):我谨借此机会以马绍尔群岛共和国政府的名义祝贺根纳季·乌多文科先生当选,并且赞扬大会第五十一届会议主席的出色工作。

自我国第一次成为联合国会员国以来,我国代表团一直强调可持续发展的重要性。最近,在审查《21世纪议程》的大会特别会议上,马绍尔群岛共和国总统尊敬的阿马塔·卡布阿阁下重申了我们的信念和支持。这是而且仍然将是我国政府政策的基础,但我必须指出我们经常表达的感觉:对于象马绍尔群岛这样的小国而言,可

持续发展并不是一件轻而易举之事。我们必须面对许许多多阻碍我们进步的障碍。请允许我更详细地说明这一点。

我们各国政府对马绍尔群岛以及太平洋许多地区的人口增长感到非常关注。人口增长率一直是 4.2%,但现在似乎已经放慢,下降到 3.5%。然而,对于象我们这样一个小国,这个增长率仍然太高,无法支持。我们的资源基础本来就十分有限,很难想象如何为今后的数代人创造就业机会。我们在公营部门已经面临裁员问题。不错,公营部门太大。公营部门曾经约占劳动力的 60%,但现在已经下降到 43%。这仍然很高,我们正在研究各种办法,增加私营部门的投资,以便增加私营部门的就业机会。

但是,人口增长对我们当地环境也有消极影响。向马绍尔群岛两个城市中心--首都马朱罗岛以及靠近美国在夸贾林岛基地的埃贝耶岛--移民的趋势在增加。这些地区人口日益拥挤,现在急需在当地找到解决办法。我们急需改进城市的条件,但与此同时,我们也希望减缓城市中心人口增长的速度。

象我们这样的民主国家,很难实施任何限制措施;相反,我们努力采取鼓励措施。其中一个已经尝试过的想法是在外岛创造就业机会。我们早已认识到,如果能够在外岛增加可持续发展项目投资,那么外岛将具有很大的潜力。

人口增长在许多领域对我国造成困难,但政府以及地方当局采取的行动正在取得某些进展。特别是我们的青年和教会组织正在研究这个问题,将这个问题看作是未来的一个主要问题。但这只是我们必须面对的许多问题之一。

我们绝对没有放弃在马绍尔群岛实现可持续发展 and 提高生活水平的努力。在政府方面,我们首先在研究如何改革现有的结构,以及如何更好地利用我们的资源。我们对任何可以帮助我们的创造性办法都感兴趣。但日益明显的是,只有我们所有方面共同努力,我们才能摆脱破坏性的循环,摆脱不可持续的发展格局。马绍尔群岛共和国将继续需要外部援助,但可以而且必须通过更加适当的方式提供这些援助。

去年,我们报告说,在马绍尔群岛进行核武器实验造成的破坏比以前所理解的更加广泛和更加具有破坏性。我们已经知道,许多岛屿和许多人都受到影响。在马绍

尔群岛进行的实验计划帮助国际社会了解核武器对人和对环境的影响。这个知识是在冷战时期防止核战争的促进因素之一。我们马绍尔人认为,我们在结束冷战方面发挥了重要作用。我们同联合国一样,致力于世界和平、安全和裁军。

毫无疑问,在马绍尔群岛进行核试验的方案是马绍尔群岛人民本世纪的一个决定性经历。在我国和我国邻近的太平洋岛屿上进行的核武器试验,使我们每一寸环境受到污染,我们的每一个公民都受到辐射。因此,我国政府正在极其迫切地寻求资源,以解决辐照所造成的直接医疗与环境后果,因为我们没有足够的资金。我们还在尽力解决受影响的人口流离失所和缺乏适当医疗照顾的非直接问题。我国的医疗资源本来就紧张,还因此又增加了新的负担。

我们不能靠自己解决这些问题,我们感到必须向国际社会呼吁。我们当然赞赏前管理国为解决我们的问题所做的一些努力,而且我们感到鼓舞,美国最近表示愿意解决尚未解决的问题。然而,目前处理仍然存在的后果的努力是不够的。同全世界所有的人民一样,马绍尔人民享有一个健康和干净环境的基本人权。因此,我们有理由要求帮助恢复我们的土地,使我国流离失所人口重新返回一个安全的环境。

在这方面,联合国起着重要作用。我们感到鼓舞的是,国际原子能机构正在马绍尔群岛北部地区进行一次调查。但是,我们认为,另一个机构,即联合国原子辐射影响问题科学委员会可起更大的作用。我们已注意到这一科学委员会的职权范围,而且我们认为该委员会没有理由不进行研究,这些研究可在今后帮助受原子辐射影响的人口。我们认为,该委员会必须超越纯粹的学术理解,并且发挥作用以同受影响国家进行更多的交往。我也有点困惑,科学委员会的上次报告十分简短,只有一页。我们愿请该委员会扩大工作范围,探索委员会如何能研究象马绍尔群岛这样受核试验影响的地区。我们愿意协助科学委员会取得有关核试验及其对人的影响的文件和已经销密的情报,供委员会考虑。我国代表团打算在第四委员会中再讨论这一问题。

我国都是低环礁岛,没有高山,也面临海平面上升的极为严重的威胁。当我们在这里讨论这一问题时,马绍尔群岛已经感到海侵蚀,风暴和潮水冲击的影响。我们坚定地认为,政府间气候变化问题小组科学家们现在已就这一麻烦的问题提出了非常令人信服的论点。有关各

国政府接受《政府间气候变化问题小组第二次评估报告》,就反映了这一共识。鉴于这一科学证据已被接受,我们至少希望发达国家能够同意采取所谓的“无悔”措施。这种措施力求提高效率、减少浪费,并发展代用能源。我国政府充分支持这种倡议,在我们看来,他们似乎是开始解决气候变化问题的完全理智的办法。但我们发现,甚至这样一个旨在试图制止如此不负责任的浪费自然资源和矿物燃料的温和的设想也遇到抵制。我已听到报道说,在谈判过程中,仍然有那些国家试图为了它们自己的短期利益,破坏这一进程。我只能说,我国政府对这些国家的态度感到痛心。为此,一个太平洋区域专家小组已发出警告我们可能不得不研究迁移办法,而不是适应办法。难道我们愿意为了短期经济利益,眼看一个个整个国家消失吗?

美国这里最近一场报纸广告运动进一步企图混淆事实,加重人们对科学证据的怀疑,而且还在散布发达国家的经济将遇到灭顶之灾的骇人听闻的言论。这完全是歪曲现在讨论的内容和已提出的建议,以及如果我们现在不采取行动,可能产生怎样的结果。我进一步吃惊地看到电视广告已开始宣传同样骗人的信息。它们提出的问题似乎是,发达国家将为无效的措施付出沉重的财政代价。这里暗示的是,气候变化问题是发展中国家的一个荒谬阴谋,企图支配工业化国家经济。但是,气候变化对我们各国都代价很高。一旦为全面气候变化打开防洪闸门,小岛屿发展中国家和其他低洼地区的毁灭,将只是第一个标记。绝不要错误地认为,除了采取行动大幅度减少温室气体排放量外还有其他选择。我谨阐明我们的立场,这一立场得到科学家、经济学家和关心人士的支持,即不采取行动,将造成一场人类灾难。作为第一步,我们需要的是大幅度并有法律约束力地减少工业化世界温室气体排放量。

请让我表示,我们感谢和充分支持秘书长改革联合国的努力和建议。我国官员已经研究了秘书长的报告。我们已得出结论:我们必须充分支持秘书长改革联合国的远见。我经历过对一个动作不便的系统进行改革的困难,我们充分理解秘书长现在经历的困难。但是,如果我们要有一个朝前看和有效的联合国,一个能够帮助我们发展中国家寻求可持续发展的联合国,改革至关重要。象马绍尔群岛这样的国家所做的一切国家努力,都需要一个有利于实现可持续发展目标的国际支助结构。联合国有其关键和必不可少的作用,我们必须维持联合国的领导与协调作用。

联合国改革要求会员国承诺履行它们的条约义务,出于善意谈判,找到我们需要采取的相互有益的步骤。我谨重申,我国政府支持会费委员会提出的建议,这些建议是财政改革的一个良好起点。让我们先采取这些不太大的步骤,然后在下一阶段,我们可以完成改革。

改革还必须涉及扩大安全理事会。我们已在过去的一般性辩论中表明我们对各种建议的支持,而且我们也参加了各工作组。上星期,斐济总理重申了它们要求提高太平洋地区为亚洲集团一个次区域的地位的建议。我们完全赞成这一意见。它抓住了我们为什么需要扩大的理由的一个非常重要的层面,即便利所有国家参加安全理事会工作。如果我们有更好的机会成为安理会理事国,我们这些国家将更容易接受安全理事会的决定。也需要审查否决权的使用和程度,以及事实上是否需要增设新的安全理事会常任理事国。或许一种更加公平的轮换结构就够了。

这是大会本届会议面临的一些极为紧迫的问题。国际社会发生的事情及其后果对个别国家的影响二者之间的联系,应当更明确地加以阐明。我们希望促成的可持续发展进程需要马绍尔群岛政府和公民作出巨大的努力。

同样,整个国际社会必须参与进来,为这个独一无二的世界组织勾勒一个更民主与合作的未来。我们认为,我们在自身的努力中应当得到国际社会的支持,我们保证以建设性的姿态与联合国系统和捐助机构携手合作。

代理主席(以英语发言):下一位发言者是利比里亚外交部长莫尼·卡普坦先生阁下,我现在请他发言。

卡普坦先生(利比里亚)(以英语发言):我荣幸地向根纳季·乌多文科先生阁下表示我个人的祝贺。并预祝他在担任主席职务期间取得圆满成功。

我荣幸地宣读利比里亚共和国总统查尔斯·甘卡伊·泰勒先生阁下的发言,他很遗憾地不能在今天到会。他的发言全文如下:

“首先,我希望向大家表明,在承受和度过了一场将近十年之久的严重国内危机之后,始终同情利比里亚灾难的我们这一分地区,本着其深刻的良知,创造和组织了一种机制,以防止我们陷入自我毁灭。我们还深为感激国际社会、尤其是欧洲联盟和美国给予的巨大的人道主义援助;但当然,作为全能

的主的生动见证,它的怜悯心将消除罪恶之手对我们国家活动的干扰。

“我们站在这里是因为利比里亚经历了时间的考验和艰难困苦的全力冲击。今天,我们所代表的一个主权非洲国家,一个本组织《宪章》的原始缔约国,通过其宪法政府首脑,发出了它的声音,我们将一切荣耀归于我主。

“我很高兴地祝贺根纳季·乌多文科先生阁下当选为大会第五十二届会议主席。我们还要最良好地祝愿他成功履行这一艰巨使命。同时,我们还要感谢他的前任,拉扎利·伊斯梅尔先生阁下,他在其主席任内,坚定致力于寻求办法以解决影响第五十一届会议工作的许多问题。

“我还希望借此机会代表利比里亚政府和人民赞扬秘书长科菲·安南。他已经显示出,他理解自己的非洲大陆所面临的问题,而他的领导才能也不仅限于他作为加纳的儿子所取得的成就。日复一日,人们日益清楚地看到他作为全人类的有力发言人所具有的能力。还请允许我向前任秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生表示敬意,他在寻求国际和平与安全过程中为加强本组织的作用所表现的使命感和所作出的宝贵努力,使全人类受益非浅。我们坚信,他在任期内所显示的耐心以及在寻求和平与理解过程中采取的许多主动行动及个人承诺,应当得到本组织的充分赞赏。

“过去五十年来,联合国的建立标志着国际关系开始了一个新的时代。利比里亚帮助制定了《宪章》这一令人自豪和具有永久价值的文件,《宪章》的通过促成了国际合作的一种可行制度。因此,各国决心消除战祸;凭正义和国际法加强和平、尊重不论大小所有国家的平等权利;促进社会进步并在全世界保护人权。我们希望重申我们宣称的对联合国的信念,我们仍坚定地希望本组织将继续成为一种确实的手段,用以妥善指导所有民族国家之间的关系。因此,我们通过强调对其理想的坚定承诺,再度表明我们将致力于其各项目标。实际上,从几乎每一个角度来看,本组织都在继续顺应国际社会的共同愿望。今天,随着本组织作为一个和睦中心的形象不断加强,其《宪章》缔约国的远见也超出了联合国最初的职能范围。

“因此,作为积极参与了创建联合国的幻想家之一,我们认为,尽管我们经历了最近的国内冲突,付出了令人痛心的代价,但我们仍应当亲自出席这次第五十二届会议,不仅是为了重申我们对多元主义的承诺,而且是为了探讨如何通过新的方式,将我们对世界大同的希望化为和平与发展的具体行动;不仅是为了礼节性到场,也是为了推动扩大关于本组织改革的讨论范围。

“7月19日,在我们独立150周年前夕,利比里亚人民前往投票站,为民主的一个伟大的新起点,为宪法秩序内的代议制政府并为走向21世纪的和平与繁荣作出了明确决定。在这一重大行动中,利比里亚人民如同过去150年一样,再次显示了他们克服难以估计的极大困难,在斐济高举民族独立火炬的活力和坚定意志。

“印度的第一位总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁在其国家诞生之际,将独立定义为这样一个时刻,‘此刻,一个时代结束了,长期受到压抑的一个民族的灵魂找到了表达的方式’。

“因此,如果在历史必然性的前提下来看待我们国家不久前经历的悲惨事件,我们完全可以说,1997年7月19日的选举赋予了利比里亚民族一个新解放了的灵魂。

“我们正是从这一角度将1997年7月19日的压倒优势的胜利视为我们民族所有的人民最终团聚在一起,拥抱统一,以振奋被解放了的民族之魂。在建国一百五十周年庄严庆典一周内举行了选举。这是源于复活的希望的选举,它与一位作家提到的‘充满结束感的理想主义’不谋而合。人民投票表决结束内战与民族动荡,并开启一个和平、稳定、民主、负责任政体与繁荣的新纪元。

“我们完全抓住了我国人民裁决的信息。自我们1997年8月2日就职以来,我们就建立了一个包容各派的政府。我们也开始了民族和解进程。我们邀请所有利比里亚人,不论政治派别、宗教信仰与民族血统,都来同我们携手重建我们的国家。我们使所有人相信,我们的首要目标是加强民族团结,作为我国真正和平与进步的最好希望。

“我们也重申1986年《宪法》为《利比里亚基本法》。该宪法保证并保护所有人的基本权利与

自由。我们承诺使这一神圣文件起作用。我国政府将保证并促进可信和独立的司法机构行使职责。我们也将保护人权与新闻出版自由。首先,我们将通过包容各派的政府和民族团结,努力促进国内稳定。

“我们民族的经验使我们相信,自决权是任何民族确保民族发展并在国际社会中有意义作用的一个必要的先决条件。我们认为,自决权不限于摆脱外来控制,它还适用于摆脱内部专制。一再证明外部支持与某个政权的生存,而非国家增长与发展联系在一起是不健康的。合法性与善政不可取代。内部解放唤醒了和平、安全、稳定和社会中冲突解决的新意识。市场经济体制得到加强,人民增加了对体面和更高生活水平的期望。

“在这方面,根据我们的经验,利比里亚将继续在推动地区和平与稳定,通过地区和次地区一体化促进民族发展以及通过建立制度提高民主价值观方面发挥作用。

“我们意识到正在发生的重大变化,包括走向政治多元化与民主化的更强趋势,在一些国家出现的经济增长,市场经济猛增,以及世界经济自由化和全球化方面进展。

“冷战结束带来了特别是大国之间紧张的缓和,以及国家之间的相互作用得到改善。然而,我国政府必须对自本组织历史性的五十周年以来,一些曾经看样子要解决的地区冲突却未能得到解决表示严重关注。我们对目前在非洲、中东、欧洲和亚洲的冲突表示深深的不安。历史的证据已经表明,无论是在非洲或是其他地方,冲突不仅给直接受影响的国家,而且也给它们的邻国及它们所属的地区带来负面的影响。利比里亚人非常清楚地知道持久冲突的后果,因而敦促各种冲突的各方寻求谈判解决分歧。

“在最近的年代,一些不利的事态发展继续威胁着国际和平与稳定。目前,在中东,以色列与巴勒斯坦当局的冲突充满了控告、指责与反指责,尽管在1995年9月28日签署了协定。虽然缓和局势的努力受到破坏,我们敦促该地区正采取具体步骤的各国以及国际社会更多地关注确保维持和平进程。

“在我们分地区,虽然我们对利比里亚危机最终结束,利比里亚人民取得持久的和平与稳定感到极为满意,但我们痛惜邻国塞拉利昂最近出现具有威胁性的局势这一现实。这一情况真正有待大大改进,塞拉利昂尽快建立和平,塞拉利昂人民尽快和解符合利比里亚及其邻国的最佳利益,这一事实无论怎样强调也不为过。

“作为西非国家经济共同体(西非经共体)塞拉利昂问题五国委员会成员之一的利比里亚致力于和平协商解决塞拉利昂危机。我们坚定地相信,我们有责任确保我们分地区安全与稳定。

“尽管非洲国家为实现社会--政治变革作出了单独和集体的努力,破坏稳定的行为继续对这些国家构成严重威胁。为此,非洲国家加强了地区和分地区一级的合作以制止这一趋势。我们欢迎联合国与区域组织正加强合作,以实施《联合国宪章》第八章,并重新承诺通过预防性外交、维持和平与缔造和平解决冲突。

“在经济领域,最近的认真努力使振兴全球经济方面出现了积极迹象。这一进步趋势是在世界贸易和私人投资流动爆炸性增长的背景下出现的。与此同时,发展中国家迄今为止为提供了全球国民生产总值增长的70%,世界贸易增长的一半。尽管如此,发达国家与发展中国家之间的差距继续扩大,致使许多国家落后于世界上出现的普遍的积极的经济进步。更重要的是,填补耗尽资源缺口所需的官方发展援助在过去二十三年中实际上已经降至最低点,因而迫使世界上许多最贫穷的国家深陷债务,使它们实际上不可能进行或维持经济改革。

“这一局势影响了许多发展中国家,特别是在非洲那些继续遭受外债、贸易条件恶化以及投资与资金流动下降所造成的极有害影响的国家。虽然我们承认非洲大陆的发展首先是其人民的责任,但我们希望非洲的发展势必仍然是国际社会关切的领域。我们称赞秘书长为非洲的发展继续采取主动行动。日本政府帮助国际社会认识到有必要帮助非洲国家克服影响其经济的消极趋势,为此也应受到非洲的赞赏。

“与发展问题密切相关的是环境问题。人类对环境的影响已急剧增加。这给人类造成了前所未有的影响。但是,我们仍然希望人们越来越认识到环

境恶化和扭转这种趋势的需要仍然将在全球议程上占有优先地位。在这方面,我国政府赞赏最近由联合国召集的高层会议。这次会议审议了在1992年里约环境与发展会议后在执行《21世纪议程》所作出的决定中所取得的进展。

“利比里亚政府关注贩毒和吸毒方面所发生的惊人的状况。这种状况已经破坏了并继续在毁灭无数人的生命。尽管这种不幸的发展已损害了许多政府的完整性,我们称赞政府之间的合作努力。这些政府为防止和消除贩毒和吸毒已采取了果断的行动。我们欢迎秘书长将预防犯罪与刑事司法署与联合国国际药物管制规划署合并的建议。

“利比里亚政府准备与国际社会密切合作使国际上捣毁非法毒品生产与运输的运动获得成功。我们深信,在这方面,只要在国际合作的框架中努力并有我们的承诺,我们的努力一定会获得成功,使我们的世界对我们和我们的孩子将会成为一个更为安全的地方。

“关于安全理事会的改组,我们必须回顾,随着联合国的建立,我们使自己和子孙后代都为不断地保持世界和平与安全作出承诺。让我们牢记:当社会、经济和政治权利受到侵蚀的时候,世界和平就是遥远的。因此,考虑到安理会在维护世界和平与安全方面所起的首要作用,安理会的改革就特别的迫切。我们注意到在第五十一届会议上就改组安理会出现了越来越多的一致性以使之能够变得更具有代表性和更民主。这将鼓励效率和扩大安理会的需求与工作方式中的透明度之间出现更大的平衡。再则,随着最佳的使用那些为维持和平行动作出巨大贡献的会员国的资源,极大的成功将增加联合国的信誉。

“由于安理会的决定和行动对世界和平产生深远的意义,一直有要求扩大安理会会员国的名额以反映地域平衡并保障公平代表性。此外,在安理会的15个成员国中5个成员国享有否决权。我们认为,否决权与普遍性原则背道而驰,它将世界命运的决定权交给了联合国极少数成员国。

“同样,利比里亚与其他国家一道呼吁增加安理会成员国名额。我们还要求:作为拥有成员国最多的大陆,应该给予非洲两个安理会的常任理事国席位。我们进一步呼吁废除否决权。

“利比里亚相信如果拒绝变革,任何国家或者机构都不可能繁荣。联合国也不例外。在这方面,我们同意秘书长在联合国行政与业务部门实行改革的决定。但是,我们支持的改革进程不应削弱联合国在发展领域行使其宪章规定的功能的能力,而更应该来满足发展中国家的需求。秘书长表示改革所节省的资源将被用来设立一个经济与社会发展帐户。这个帐户的唯一目的就是资助联合国发起的发展项目。对此我们感到欣慰。我们注意到,到2002年将有二亿美元的节省款项能为发展服务。

“这些年,制裁问题在此占据了很多的时间和精力。与其他非洲国家和世界上的国家一样,利比里亚看到制裁作为一项促进改革的手段有成功也有失败。制裁最大的胜利或许在南非。在那儿,国际制裁孤立了种族隔离政权并促成了该政权的最后下台。

“不幸的是,我们知道制裁并不是总那么成功。遭到惩罚性制裁的国家一次又一次绕过联合国的规定取得了他们所寻求的食品或者武器。更遭的是作为政治与经济压力制裁真正目标的这些国家的领袖们通常并没有感觉到痛苦。可悲的是,作为已经是这种制度下受害者的无辜百姓受苦最多。权衡之下,我国政府对使用制裁作为改变的工具表示怀疑。我们认为,除非制裁是普遍接受的、严格实施的并且是为实现具体政治目标仔细设计的,否则,这种制裁很容易只会伤害制裁想帮助的那些人。

“利比里亚内战在很大程度上讲是对公开无视和侵犯利比里亚人民权利的抗议。七年内战过后,巩固和平的需要是我国政府最为优先的考虑。它对民族的存亡和我们新建立起的民主制度的维持是十分重要的。这样就可以根据尊重基本人权的国际准则发展一种使战后的和解政策深深的扎根于其中的文化和传统。

“为了实现这一目标,我国政府通过法律开始了设立国家人权委员会的进程。该委员会将独立运作,并调查、记载和报告侵犯人权的案例。此外,司法部已设置了负责人权的副部长一职,其具体责任是保证基本人权受到保护。

“自8月2日开国以来,我国政府已采取了迅速和恰当的步骤来保护包括公民和外国人在内的居住在我国的所有人民的权利。作为这一承诺的例

证,一些移民官员遭到了开除,原因是他们虐待一些据称是外国人的人而被判定有罪。此外,一位私人执业律师成功地为数位外国人申请到针对司法部长、移民局长和警察局长的人身保护状。原因是这些人在没有所需的正式指控下被拘留长达48小时以上。在此案中,律师获胜,这几个外国人也被释放。

“毫无疑问作为政府我们感到在国内和国外我们都被密切地注视着。因此,我们准备对我们的承诺打折扣,即有关人权的问题将是很干净的,我们的记录将不会参假。作为总统候选人,我们充分的表明一旦当选将不会有迫害行动。在这一点上,我们不怕挑战。

“我们目睹了科技、通讯和容忍进步所造成的地球村的快速发展。这一发展同样也推动了世界和平和稳定。的确,当这一崇高组织的杰出设计师们在顿巴顿橡树园会议到雅尔塔会议孕育这个概念的时候--起草联合国蓝图以前,那时的世界与现在是不同的。联合国在1945年只有51个创始国。现在它令人瞩目的成员国数目已达到185个国家。其中28个国家是1990年后被接纳的。最迟被接纳的是1994年加入联合国的帕劳。

“在我国这个联合国创始会员国看来,中华人民共和国和中华民国在台湾海峡两岸的并行存在是自冷战结束以来国际政治舞台上持续存在的问题之一和普遍挫折感的根源。

“审查大会1971年10月25日做出的决定实际上可以避开这个问题。当时,大会成员投票接纳中华人民共和国为成员,同时却无视让中华民国保留大会席位的折衷建议。我国始终支持让每个国家加入联合国系统的原则,它认为,应该重新审查我刚才提到的建议,以接纳中华民国为大会成员。很显然,鉴于目前的全球现实,我们必须审查1971年采取的行动,这是一项谨慎的做法。我们认为,联合国是纠正许多似乎无法解决问题的适当工具。我们要补充指出,这个组织是解决复杂危机的最重要国际论坛,希望参加联合国的所有国家都应有这个权利。然而,从最高意义上来讲,我们认为,在实现统一之前,中华人民共和国和中华民国并行参加联合国有利于区域安全和世界和平。

“利比里亚目前面临的主要挑战之一是恢复经济的活力。利比里亚经济过去的繁荣是建立在国

家丰富自然资源的成功开发和私营部门的积极参与的基础上的。我们也从与邻国的活跃过境贸易中获得好处。由于多年的经济管理不善和内乱,我国的经济崩溃,平民百姓的生计受到损害。

“恢复利比里亚的繁荣是一项巨大的挑战。我们决心使利比里亚全体人民,而不只是少数特权阶层从这一繁荣中获益。我深信,私营部门应发挥关键作用。经济的管理必须具有透明度和成本效益。我们所继承的外债负担需要得到解决。与国际金融机构建立积极的关系是我们重建方案取得成功的关键要素。我们需要早日以优惠条件得到财政资源,以着手实施战后重建方案。

“私营部门在橡胶、木材和采矿方面的经营活动将给我国提供就业机会,并带来外汇收入。我们需要为新的投资创造有利气氛。这意味着必须改革和简化财政制度,必须向政府交税。我国政府已实施一项将一切收税工作交由财政部集中处理的方案。我们正审查我国的汇率和货币方面的做法,以指导当地和外国投资者,并告诉他们从事商业活动的交易费用。

“在管理经济的过程中,我们必须使稀少的资源得到最佳利用。新利比里亚不允许存在浪费预算的没有效力的公营公司和臃肿的公务员部门。我们正加紧税收工作,严格控制开支,并将预算作为实行谨慎财政管理和确保对公众负责的主要工具。鉴于我们的资源十分有限,这将意味着许多优先项目必须等待。

“我们从历届前政府接过的利比里亚对国际金融机构和其他国外债权人欠下的外债给我国政府造成巨大负担。我们认为,鉴于这一巨大的负担,加上重建被摧毁社会的巨额费用,国际社会必须给予特别减免。

“我国政府打算依照任何好的政府所应具备的高标准管理公共财政。但是,只有立即得到使政府机制得以运作和开始实施捐助者与我国政府协商制订的重新融入社会方案所需的资金,我们才能巩固从战争到和平的过渡。

“仅仅75天前,我国举行了一次自由、公平与和平的选举--这次选举也许是世界上任何地方举行的最具透明度的选举之一。我作为它的代表站在大

会堂这里,站在各个独立国家的尊敬代表面前。150年前,我国在摆脱了奴隶、压迫和种族主义之后,产生了国家的传统遗产,其后它逐步迈向自由和独立。我是带着这一国家遗产来到这里。我自豪的祖国在维护主权和独立的斗争中几乎被外来大国夺走了将近一半的领土。的确,我所谈的是一片经历了过多政治磨炼的自由国土。

“我们来到这里,但并没有怒气冲冲。我们已摆脱充满自身造成痛苦的血迹斑斑的过去。这也许不是最可靠的资格标准。但是我们的创伤使我们能够以某种克制,以近乎亲身体会的方式叙述我们是如何作为一个主权国家和民族生存下来并保持了我们的尊严。我们要求大会给予我们必要的关注,同时仍然希望,解决利比里亚冲突的经验以及联合国与国际社会同西非经济共同体(西非经共体)的维持和平机制即帮助恢复了利比里亚与和睦的西非国家经济共同体监测组(西非监测组)协作进行的介入,将在今后解决国内冲突领域中的行动方面给成员以启发。

“坦率地讲,如果说有什么实质性的东西必须说的话,这就是:我们绝对不能再听任何形式的人的痛苦存在下去,无论它在掌握控制权的大国眼里看起来是多么微不足道。难道我们不应理解,一个人流下的眼泪与另一个人流下的眼泪是同样痛苦的,同样的维持生命物质将全球连为一体?”

“我们来到联合国是要提倡国际合作。在我们进入二十一世纪之际,我们不要对实现我们共同目标方面的无数失败视而不见。我们要注意到各种危险,并一道努力,以便使理智占上风。世界面临的经济问题和社会危险是巨大的,我们没有权利推迟解决问题,也没有权利向冲突和不稳定敞开大门。战略对抗耗费了本世纪最敏锐的头脑。也许现在是把目光转向自己,转向我们的人民和我们的社会,评估

他们的状况,他们的道义需要及其危机,并力图找到解决办法的时候了。

“最后,我要向所有人的心灵深处发出一个呼吁,无论他们的信仰、信念、政治色彩和民族派系如何。我请我们每个人正视另一个人的眼睛,并真诚坦率地问我们自己:这就是我们应该留给后代的世界吗?当不久后历史和我们血液发出的声音呼唤我们作出判断时,我们是否会满意?历史将根据联合国系统和整个国际社会对这些问题的反应来评判它们。”

下午1时10分散会。